



Green Power Systems srl
 Loc. Maiano s/n - 61028 Caprazzino di Sassocorvaro (PU)
 Tel. +39 0722 726411 / Fax +39 0722 720092
 www.greenpowergen.com / info@greenpowergen.com
 ●○● MADE IN ITALY



SCHEDA TECNICA / TECHNICAL DATA SHEET / FICHE TECHNIQUE / FICHA TECNICA

GP66

1500 rpm - 50 Hz
 1800 rpm - 60 Hz
GM

3^{ph}

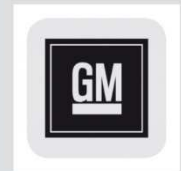
Trifase
 Three phase
 Triphasé
 Trifásico



Raffreddato ad acqua
 Water cooled
 Refroidi à eau
 Refrigerado por agua



GPL
 LPG
 GPL
 GLP



GP66A/G

GP66S/G



PRESTAZIONI DEL GRUPPO	EQUIPMENT SPECIFICATION	PERFORMANCES DU GROUP	PRESTACIÓN DELGRUPO	50Hz	60Hz
PRP	PRP	PRP	PRP	61 kVA	71 kVA
LTP	LTP	LTP	LTP	67 kVA	82 kVA
Fattore di Potenza	Power factor	Facteur de puissance	Factor de potencia	0,8	
PRP	PRP	PRP	PRP	48,8 kW	56,8 kW
LTP	LTP	LTP	LTP	53,6 kW	65,6 kW
Tensione disponibile ai morsetti	Voltage available to the terminals	Voltage disponible aux bornes de sortie	Tensión disponible a la bornera	400/230 V	

According to the following directives:

Machinery directive: 2006/42/EC
 Low Voltage directive: 2006/95/EC
 CEM directive: 2004/108/EC
 Noise directive: 2000/14/EC
 Ratings definitions according to ISO8528-1:2005
 Reference conditions: Altitude: 100 m / Temperature: 30 °C / Relative humidity: 30%

Standards

Application, ratings and performance of generating set : ISO 8528 – 1 à 10
 Application, ratings and performance of generating set : EN 12601

PRP - Prime Power: It is defined as being the maximum power which a generating set is capable of delivering continuously whilst supplying a variable electrical load when operated for an unlimited number of hours per year under the agreed operating conditions with the maintenance intervals and procedures being carried out as prescribed by the manufacturer. The permissible average power output over 24 h of operation shall not exceed 70 % of the prime power. A 10% overload capacity is available for a period of 1 hour within a 12-hour period of operation.

LTP - Limited-Time running Power: It is defined as the maximum power available, under the agreed operating conditions, for which the generating set is capable of delivering for up to 500 h of operation per year (whose no more than 300 for continuative use) with the maintenance intervals and procedures being carried out as prescribed by the manufacturers. No overload capability is available.



Green Power Systems srl
 Loc. Maiano s/n - 61028 Caprazzino di Sassocorvaro (PU)
 Tel. +39 0722 726411 / Fax +39 0722 720092
 www.greenpowergen.com / info@greenpowergen.com
 ●○● MADE IN ITALY



MOTORE	ENGINE	MOTEUR	MOTOR	50Hz	60Hz
Costruttore e tipo	Brand and model	Constructeur et modèle	Constructor y tipo	GM POWERTRAIN RMG5700 (PSI)	
Regolatore di giri	Governor type	Régulateur de tours	Regolator de giros	Elettronico Electronic Électronique Electrónico	
Batteria al piombo	Lead acid batteries	Batterie de mise en marche au Pb	Batería en plombo	12V 100Ah	
Potenza Max	Max power	Puissance max	Potencia max	85,9 Hp	104 Hp
N. giri/min	R.P.M.	N. tours/min.	N. giros/min.	1500	1800
N. cilindri	Cylinders	N. cylindres	N. cilindros	8	
Cilindrata	Displacement	Cylindrée totale	Cilindrada	5736	
Consumo specifico al 75% del carico	Fuel consumption at 75% of load	Consommation spécifique à 75% de la charge	Consumo de combustible al 75% carga	21,2 L/h	24,1 L/h
Pressione carburante	Fuel pressure	Pression de carburant	Presión de combustible	5-30 bar	

According to the standards : ISO 3046 / BS 5514 / DIN 6271



ALTERNATORE	ALTERNATOR	ALTERNATEUR	ALTERNADOR	50Hz	60Hz
Costruttore e tipo	Brand and model	Constructeur et modèle	Constructor y tipo	MECC ALTE ECP32-2M/4 (*)	
Sincrono con regolazione elettronica della tensione	Synchronous with electronic governor voltage	Synchrone avec régulation électronique de la tension	Sincronico con regulación electrónica de la tensión	±1%	
N° poli	Pole	N° pôles	N° polos	4	
Classe aumento di temperatura	Temperature rise class	Class de échauffement	Clase de aumento de la temperatura	H	
Classe isolamento statore/rotore	Stator/rotator insulation	Classe isolation stator/rotor	Clase de aislamiento estador/rotor	H	
Grado di protezione	Protection level	Degré de protection	Grado de protección	IP23	
Potenza continua	Continuous power	Puissance continue	Potencia continua	63 kVA	75,5 kVA

According to the standards : EN 60034-1 / VDE 0530 / IEC 60034-1 / BS 4999-5000

(*) = o equivalente di marca primaria / or similar brand / ou équivalent / o equivalente de marca primaria



Green Power Systems srl
 Loc. Maiano s/n - 61028 Caprazzino di Sassocorvaro (PU)
 Tel. +39 0722 726411 / Fax +39 0722 720092
 www.greenpowergen.com / info@greenpowergen.com
 ●●● MADE IN ITALY



GP66A/G



GRUPPI APERTI

Telaio autoportante elettrosaldato in acciaio al carbonio	Supporti antivibranti tra motore/alternatore e telaio di serie su tutti i gruppi elettrogeni
Verniciatura a liquido RAL 9005	Marmitta industriale
Piedini / tasche per sollevamento con carrello elevatore	Rete di protezione alette radiatore
Foro per fissaggio gruppo al suolo sui piedini	Quadro elettrico in posizione posteriore

OPEN TYPE

Heavy-duty electro welded carbon steel frame	Antivibration mountings between engine/alternator and frame
Liquid Painting RAL 9005	Industrial silencer
Forklift truck pockets	Fan radiator guards
Hole on the legs to fix the genset to the ground	Electric control panel located on the back side of the genset

GROUPES OUVERTS

Châssis autoportant soude électriquement en acier au carbone	Supports anti-vibrants entre moteur/alternateur y châssis sur tous les groupes électrogènes
Peinture liquide RAL 9005	Silencieux de type industriel
Béquilles de levage	Filet de protection pour radiateur à ailettes
Trou sur les béquilles pour fixation groupe au sol	Panneau électrique monté en position postérieure sur le groupe électrogène

GENERADORES ABIERTOS

Chasis electrosoldado en acero al carbono	Soporte antivibratorios entre motor/alternator y chasis
Pintura en liquido RAL 9005	Silenciador industrial
Pies para levantamiento con carretilla elevadora	Renilla de protección aletas radiador
Foro para fijación grupo al suelo	Cuadro eléctrico en posición posterior

Dimensioni (mm)	Dimensions (mm)	Dimensions (mm)	Dimensiones (mm)	2100x900x1200
Peso (Kg)	Weight (Kg)	Poids (Kg)	Peso (Kg)	900



Green Power Systems srl
 Loc. Maiano s/n - 61028 Caprazzino di Sassocorvaro (PU)
 Tel. +39 0722 726411 / Fax +39 0722 720092
 www.greenpowergen.com / info@greenpowergen.com
 ●○● MADE IN ITALY



GP66S/G



VERSIONE SILENZIATA

Telaio autoportante elettrosaldato in acciaio al carbonio	Gancio di sollevamento centrale smontabile
Verniciatura a liquido RAL 9005	Apertura con tappo sul tetto della cofanatura per rabbocco liquido refrigerante
Piedini / tasche per sollevamento con carrello elevatore	Quadro elettrico laterale con sportello di protezione dotato di oblò e di chiave di chiusura
Foro per fissaggio gruppo al suolo sui piedini	Protezione anti-pioggia con canalina superiore e guarnizione a palloncino anti acqua
Supporti antivibranti tra motore/alternatore e telaio di serie su tutti i gruppi elettrogeni	Passaggio cavi sulla parte inferiore dello sportello con flap in gomma
Robusta cofanatura super insonorizzata IP23 monoblocco in lamiera di acciaio al carbonio spessore 20/10 piegata e elettrosaldata	Tasca porta documenti interna allo sportello quadro
Bulloni e rivetti di fissaggio in acciaio inox	Ampie porte laterali con canalina parapigioggia e guarnizioni a palloncino anti acqua
Verniciatura cofanatura in polvere di poliestere RAL 7035 - spessore 120 ÷ 150 µ	Porte dotate di robuste cerniere e robuste maniglie con serrature a chiave
Materiale fonoassorbente in classe 1	Griglia anti-pioggia aspirazione aria posteriore
Marmitta residenziale - 30dB(A) interna alla cofanatura	Griglia espulsione aria dall'alto
Tubo flessibile di scarico coibentato con bende in fibra di vetro e alluminio	Pannello posteriore smontabile per accesso all'alternatore
Uscita gas di scarico dall'alto con parapigioggia	Pannello anteriore smontabile per accesso al vano marmitta e radiatore

SOUNDPROOF VERSION

Heavy-duty electro welded carbon steel frame	Central lifting hook (removable)
Liquid painting RAL 9005	Cap on the top of the canopy for coolant refilling
Forklift truck pockets	Lateral electric control panel with porthole and key
Hole on the legs to fix the genset to the ground	Rain protection on panel with rubber gasket
Anti-vibration mountings between engine/alternator and frame	Cables passage on the bottom of the door with rubber flap
Strong soundproof canopy IP23 with carbon metal sheet, folded and electro welded thickness 20/10	Documents pockets inside the door
Stainless steel bolts and rivets	Large side doors with rain protection and rubber gasket
RAL 7035 powder painted canopy-thickness 120 ÷ 150 µ	Doors equipped with strong hinges and handles with key lock
Class 1 soundproofing material	Lateral/ Back rainproof grid for air inlet
Residential silencer - 30dB(A) inside the canopy	Outlet air grid from the top
Flexible exhaust pipe insulated in fiberglass and aluminium bandages	Rear removable door for easy access to alternator
Rainproof exhaust gas outlet from the top	Front removable door for easy access to silencer and radiator

MODÈLE INSONORISÉ

Châssis autoportant soudé électriquement en acier au carbone	Crochet de levage central démontable
Peinture liquide RAL 9005	Ouverture avec bouchon sur le capotage pour remplissage du liquide de refroidissement
Béquilles de levage	Panneau électrique en position latérale équipé d'un hublot de protection et de clé
Trou pour fixation groupe au sol sur les béquilles	Protection imperméable avec caniveau supérieur et joint d'étanchéité à ballonnet imperméable
Supports anti-vibrants entre moteur/alternateur y châssis sur tous les groupes électrogène	Passage câbles sur la partie inférieure du panneau avec maniquette en caoutchouc
Robuste capotage insonorisée IP23 réalisée en monobloc en tôle d'acier au charbon épaisseur 20/10 plié et soudé électriquement	Poche porte documents à l'intérieur du panneau
Boulons et rivets de fixation en acier inoxydable	Grandes portes latérales avec caniveau imperméable et joints d'étanchéité à ballonnet imperméables
Peinture du capotage en poudre de polyester RAL 7035 - épaisseur 120 ÷ 150 µ	Portes avec robustes charnières et robuste poignées avec serrures à clés
Matériel d'isolation acoustique de classe 1	Grille imperméable aspiration air latérale
Pot résidentiel - 30dB(A) à l'intérieur du capotage	Grille d'expulsion air d'en haut
Tuyau flexible d'échappement, isolé par fibre de verre et aluminium	Panneau frontal démontable pour accès alternateur
Sortie gaz d'échappement d'en haut imperméable	Panneau postérieure démontable pour accès à l'échappement et au radiateur

VERSIÓN SILENCIADA

Chasis electrosoldado en acero al carbono	Gancho de elevación central desmontable
Pintura en liquido RAL 9005	Abertura con tapón sobre el techo de la caja para reabastecimiento líquido refrigerante
Pies para levantamiento con carretilla elevadora	Cuadro eléctrico lateral con ventanilla de protección dotado de portillos y de llave de cierre
Foro para fijación grupo al suelo	Protección antilluvia y guarnición resistente al agua
Soporte antivibratorios entre motor/alternator y chasis	Paso de cables en la parte inferior de la ventanilla con flap en goma
Robusta caja insonorizada IP23 monobloque en chapa de acero al carbono espesor 20/10 plegada y electrosoldada	Bolsillo porta documentos interno a la ventanilla del cuadro
Tornillos y remaches de fijación en acero inoxidable	Amplias puertas laterales antilluvia y guarniciones a globo resistente al agua
Pintura caja en polvo de poliéster RAL 7035 - espesor 120 ÷ 150 µ	Puertas dotadas de robustas bisagras y tiradores con cerraduras con llave
Material insonorizante en clase 1	Rejilla antilluvia, aspiración aire posterior
Silenciador residencial - 30dB (A) al interior de la caja	Rejilla expulsión aire desde arriba
Tubo flexible de descarga recubierto con vendas en fibra de vidrio y aluminio	Panel posterior desmontable que facilita el acceso al alternador
Salida gas de escape desde abertura sobre chasis	Panel frontal desmontable que facilita el acceso al vano silenciador y radiador

Tipo cofanatura	Canopy type	Model du capotage	Tipo de caja	T65
Dimensioni (mm)	Dimensions (mm)	Dimensions (mm)	Dimensiones (mm)	2500x1000x1450
Peso (Kg)	Weight (Kg)	Poids (Kg)	Peso (Kg)	1400

According to the directive: 2000/14/CE for noise emissions



Green Power Systems srl
 Loc. Maiano s/n - 61028 Caprazzino di Sassocorvaro (PU)
 Tel. +39 0722 726411 / Fax +39 0722 720092
 www.greenpowergen.com / info@greenpowergen.com
 ●○● MADE IN ITALY



QUADRI MANUALI MANUAL CONTROL PANELS TABLEAUX MANUELS DE COMMANDE CUADRO DE CONTROL MANUAL

Interruttore magnetotermico	Magnetothermic circuit breaker	Disjoncteur magnétothermique	Interruptor magnetotermico	100 A
Differenziale	Earth fault device	Interrupteur différentiel	Interruptor diferencial	0,03-30A
Presa	Socket	Prise	Enchufe	CEE 32A 400V 5P
Presa	Socket	Prise	Enchufe	CEE 32A 230V 3P
Centralina manuale	Manual control unit	Unité de commande manuelle	Unidad de control manual	COMAP AMF 25 NT
Pulsante di arresto di emergenza	Emergency stop button	Bouton d'arrêt d'urgence	Botón de parada de emergencia	STANDARD
Morsettiera prelevamento potenza totale	Power terminal board	Prise pour prélèvement puissance totale	Bornera de muestra potencia total	STANDARD

Centralina elettronica a microprocessore programmabile, display grafico LCD retro illuminato

Funzioni MAN / TEST / AUTO / OFF, visualizzazione di tutti i parametri elettrici del motore e del generatore, delle funzioni, stati del gruppo elettrogeno, comando manuale e automatico delle commutazioni, Lettura delle 3 tensioni rete, 3 tensioni gruppo, 3 correnti gruppo, Hz rete e gruppo, contagiri, Vdc, Vd+, KW - KVA - KWh - Cosfi. 25 segnalazioni allarmi e 9 preallarmi. Storico allarmi, Protezioni integrate di min e max tensione, frequenza, sovraccarico e corto circuito. Uscita seriale RS232 per programmazione da pc. Software gestione MODEM per telecontrollo (optional)



Electronic control unit and a programmable microprocessor, LCD display with backlight

Off/Auto/test controls, Display of all parameters of the engine and alternator. Diagnostic information of the gen set, Automatic and manual control of the contactors, Mains voltage (on 3 phases), gen set voltage (on 3 phases), 3 gen set current, mains and gen set frequency, RPM counter, Vdc Battery, D+Voltage, KW - KVA - KWh - Cosfi. Average 25 alarm messages and 9 pre-alarm. Alarm history, Overvoltage / under voltage shutdown, overfrequency shutdown, overload shutdown. Short circuit shutdown. Serial interface RS 232 for PC. Software for MODEM (available on request)

Coffret électronique avec microprocesseur programmable, Ecran de visualisation LCD

Mode de Fonctionnement MAN/TEST/AUTO/OFF, Visualisations des paramètres du moteur et de l'alternateur, des mesures et état du groupe électrogène, Commande manuel et automatique des contacteurs, Lecture de 3 tensions de réseau, 3 courants du groupe, fréquence côté réseau et côté groupe, Compte tours, Vdc, VD+, KW - KVA - KWh - Cosfi. 25 signalisation des alarmes et 9 pre-alarmes. Histoire des alarmes, Protections min/max tension, fréquence, surcharge, court-circuit. Porte RS 232 et programmation du computer. Software pour le branchement d'un MODEM (sur demande)

Central electrónica para grupos con microprocesador programable, Pantalla LCD gráfica,

Funciones MAN / TEST / AUTO / OFF, Visualización de todos los parámetros eléctrico del motor y del generador, de las funciones y de los estados del grupo elctrógenos, Mando manual y automático de los tableros de transferencia Lectura de las 3 tensiones red, 3 tensiones de grupo, 3 corrientes de grupo Hz, red y grupo, cuentavueltas, Vdc, Vd+, KW - KVA - KWh - Cosfi. 25 señalizaciones de alarmas y 9 prealarmas. Historia de los alarmas, protección min/max tensión, frecuencia, sobrecarga y cortocircuito. Interfaz RS232 para programación del ordenador. Software para MODEM para control remoto (accesorio)

QUADRI AUTOMATICI AUTOMATIC CONTROL PANELS TABLEAUX AUTOMATIQUES DE COMMANDE CUADRO DE CONTROL AUTOMÁTICO

“A”

Interruttore magnetotermico	Magnetothermic circuit breaker	Disjoncteur magnéothermique	Interruptor magnetotermico	100 A
Allaccio potenza interno al quadro	Power terminal board inside the control panel	Bornier de raccordement intégré dans le coffret de commande	Caja de conexiones en el cuadro	STANDARD
Centralina avviamento automatico bordo macchina senza commutazione	Autostart on board w/o change over	Panneau de commande automatique sans inverseur de source	Cuadro de arranque automático a borde máquina sin conmutación	COMAP AMF 25 NT
Carica batterie automatico	Automatic battery charger	Chargeur del Batterie Autom.	Cargador de batería automático	2,5 A
Allaccio commutazione	Change over connection	Connexion pour inverseur de source	Conexión para conmutación	STANDARD
Pulsante di arresto di emergenza	Emergency stop button	Bouton d'arrêt d'urgence	Botón de parada de emergencia	STANDARD

Centralina elettronica a microprocessore programmabile, display grafico LCD retro illuminato

Funzioni MAN / TEST / AUTO / OFF, visualizzazione di tutti i parametri elettrici del motore e del generatore, delle funzioni, stati del gruppo elettrogeno, comando manuale e automatico delle commutazioni, Lettura delle 3 tensioni rete, 3 tensioni gruppo, 3 correnti gruppo, Hz rete e gruppo, contagiri, Vdc, Vd+, KW - KVA - KWh - Cosfi. 25 segnalazioni allarmi e 9 preallarmi. Storico allarmi, Protezioni integrate di min e max tensione, frequenza, sovraccarico e corto circuito. Uscita seriale RS232 per programmazione da pc. Software gestione MODEM per telecomando (optional)



AMF25NT



Electronic control unit and a programmable microprocessor, LCD display with backlight

Off/Auto/test controls, Display of all parameters of the engine and alternator. Diagnostic information of the gen set, Automatic and manual control of the contactors. Mains voltage (on 3 phases), gen set voltage (on 3 phases), 3 gen set current, mains and gen set frequency, RPM counter, Vdc Battery, D+Voltage, KW - KVA - KWh - Cosfi. Average 25 alarm messages and 9 pre-alarm. Alarm history, Overvoltage / under voltage shutdown, overfrequency shutdown, overload shutdown. Short circuit shutdown. Serial interface RS 232 for PC. Software for MODEM (available on request)

Coffret électronique avec microprocesseur programmable, Ecran de visualisation LCD

Mode de Fonctionnement MAN/TEST/AUTO/OFF, Visualisations des paramètres du moteur et de l'alternateur, des mesures et état du groupe électrogène, Commande manuel et automatique des contacteurs, Lecture de 3 tensions de réseau, 3 courants du groupe, fréquence côté réseau et côté groupe, Compte tours, Vdc, VD+, KW - KVA - KWh - Cosfi. 25 signalisation des alarmes et 9 pre-alarmes. Histoire des alarmes, Protections min/max tension, fréquence, surcharge, court-circuit. Porte RS 232 et programmation du computer. Software pour le branchement d'un MODEM (sur demande).

Central electrónica para grupos con microprocesador programable, Pantalla LCD gráfica,

Funciones MAN / TEST / AUTO / OFF, Visualización de todos los parámetros eléctrico del motor y del generador, de las funciones y de los estados del grupo elctrógenos, Mando manual y automático de los tableros de transferencia Lectura de las 3 tensiones red, 3 tensiones de grupo, 3 corrientes de grupo Hz, red y grupo, cuentavueltas, Vdc, Vd+, KW - KVA - KWh - Cosfi. 25 señalizaciones de alarmas y 9 prealarmas. Historia de los alarmas, protección min/max tensión, frecuencia, sobrecarga y cortocircuito. Interfaz RS232 para programación del ordenador. Software para MODEM para control remoto (accesorio)

Su richiesta è disponibile la nostra gamma completa di accessori – Full range of optional available on request

Tous les accessoires sont disponibles sur demande – Està disponible, bajo petición, nuestra gama de accesorios